



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-133/12 P

**Stichting Woonlinie et
vs
Il-Kummissjoni Ewropea**

“Appell — Għajnuna mill-Istat — Skemi ta’ għajnuna mogħtija favur kumpanniji ta’ akkomodazzjoni soċjali — Deċiżjoni ta’ kompatibbiltà — Impenji meħuda mill-awtoritajiet nazzjonali sabiex jikkonformaw ruħhom mad-dritt tal-Unjoni — Ir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Rikors għal annullament — Kundizzjonijiet għall-ammissibbiltà — Interess ġuridiku — Locus standi — Benefiċjarji kkonċernati individwalment u direttament — Kuncett ta’ ‘ċirku magħluq”

Sommarju — Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-27 ta’ Frar 2014

1. *Rikors għal annullament — Persuni fiżiċi jew ġuridiċi — Atti li jikkonċernawhom direttament u individwalment — Eċċezzjoni ta’ inammissibbiltà ta’ ordni pubbliku — Obbligu ta’ eżami mill-Qorti Ġenerali dwar l-eżistenza ta’ att regolamentari li ma jinkludix miżuri ta’ implementazzjoni fis-sens tar-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE*

(Ir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE)

2. *Rikors għal annullament — Persuni fiżiċi jew ġuridiċi — Atti regolamentari li ma jinkludux miżuri ta’ implementazzjoni fis-sens tar-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE — Kuncett — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara kompatibbli mas-suq komuni l-emendi mwettqa fir-rigward ta’ skema ta’ għajnuna eżistenti marbuta ma’ sistema ġenerali ta’ finanzjament ta’ kumpanniji ta’ akkomodazzjoni — Implementazzjoni tal-impenji mil-leġiżlazzjoni nazzjonali — Esklużjoni*

(Ir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE)

3. *Rikors għal annullament — Persuni fiżiċi jew ġuridiċi — Atti li jikkonċernawhom direttament u individwalment — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara kompatibbli mas-suq komuni l-emendi mwettqa fir-rigward ta’ skema ta’ għajnuna eżistenti marbuta ma’ sistema ġenerali ta’ finanzjament ta’ kumpanniji ta’ akkomodazzjoni — Rikors ipprezentat minn impriża identifikabbli fil-mument tal-adozzjoni tad-deċiżjoni u li tiffirma parti minn ċirku ristrett ta’ operaturi ekonomiċi — Ammissibbiltà*

(Ir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE)

4. *Appell — Appell iddikjarat fondat — Riżoluzzjoni tat-tilwima fuq il-mertu mill-qorti tal-appell — Kawża fi stat li tista’ tiġi deċiża — Assenza — Stharriġ definittiv tal-ammissibbiltà tar-rikors mill-qorti tal-appell*

(Statut tal-Qorti tal-Ġustizzja, Artikolu 61)

5. *Rikors għal annullament — Persuni fiżiċi jew ġuridiċi — Atti li jikkoncernawhom direttament u individwalment — Interess dirett — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara kompatibbli mas-suq komuni l-emendi mwettqa fir-rigward ta' skema ta' għajnuna eżistenti marbuta ma' sistema generali ta' finanzjament ta' kumpanniji ta' akkomodazzjoni — Proċedura tal-Artikolu 19(1) tar-Regolament Nru 659/1999 — Miżuri adottati mid-dritt nazzjonali — Rikors ipprezentat minn impriża li tibbenefika minn sistema ta' għajnuna eżistenti — Ammissibbiltà*

(Artikoli 108(1) TFUE u r-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE; Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, Artikolu 19(1))

6. *Rikors għal annullament — Persuni fiżiċi jew ġuridiċi — Interess ġuridiku — Rikors ta' kumpannija li tibbenefika minn għajnuna mill-Istat eżistenti dirett kontra d-deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara kompatibbli mas-suq intern bla ħsara għal ċerti miżuri utli — Kundizzjonijiet — Rikors li jista' jkun ta' benefiċċju għall-parti li tipprezentah — Ammissibbiltà*

(Ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE)

1. Sa fejn il-kriterju li jissuġġetta l-ammissibbiltà ta' rikors ipprezentat minn persuna fiżika jew ġuridika, kontra deciżjoni li fir-rigward tagħha ma hijiex id-destinatarja, għall-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà stabbiliti fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, jikkostitwixxi eċċezzjoni ta' inammissibbiltà ta' ordni pubbliku li l-qrati tal-Unjoni jistgħu jeżaminaw f'kull stadju tal-proċedura, u anki *ex officio*, il-Qorti Ġenerali ma tistax tillimita ruħha għal eżami tal-kundizzjoni tal-interess individwali tar-rikorrenti sabiex tiddikjara r-rikors tagħhom inammissibbli fis-sens tat-tieni parti tas-sentenza tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE. Hija għandha wkoll twettaq analiżi tal-ammissibbiltà tal-imsemmi rikors fid-dawl ta' kundizzjonijiet oħra, inqas stretti, previsti mit-tielet parti tas-sentenza tar-raba' paragrafu tal-imsemmi Artikolu 263 TFUE, li l-eżami tagħhom ma kien bl-ebda mod ippreġudikat mill-konstatazzjoni tal-assenza ta' interess individwali.

Billi naqset milli twettaq tali analiżi, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi. Madankollu, tali żball huwa ineffettiv jekk jirriżulta li r-rikors tar-rikorrenti ma jissodisfax il-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà stabbiliti fit-tielet parti tas-sentenza tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.

(ara l-punti 32-35)

2. Fil-kuntest ta' rikors għal annullament ipprezentat minn persuna fiżika jew ġuridika skont it-tielet parti tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-punt dwar jekk att regolamentari jinvolvi miżuri ta' implementazzjoni, huwa neċessarju li tiġi kkunsidrata l-pożizzjoni tal-persuna li tinwoka d-dritt għal rimedju. Barra minn hekk, sabiex jiġi vverifikat jekk l-att ikkontestat jinvolvi miżuri ta' implementazzjoni, jehtieg li jsir riferiment esklużiv għas-suġġett tar-rikors.

Rikors ma jissodisfax il-kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà stabbiliti fit-tielet parti tas-sentenza tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, jekk ikun intiż kontra deciżjoni li permezz tagħha l-Kummissjoni tikkonferma l-kompatibbiltà ta' għajnuna eżistenti mas-suq intern, wara impenji mehuda mill-awtoritajiet ta' Stat Membru li jemendaw l-iskema ta' għajnuna li minnha jibbenefikaw ir-rikorrenti u jekk l-imsemmija deciżjoni ma tiddefinixxi il-konsegwenzi speċifiċi u konkreti tal-applikazzjoni ta' dawn l-impenji fuq l-attivitajiet tar-rikorrenti.

(ara l-punti 37-41)

3. Terzi jstgħu jkunu individwalment ikkonċernati biss minn deciżjoni indirizzata lil persuna oħra jekk din id-deciżjoni tolqothom minħabba ċerti kwalitajiet li huma partikolari għalihom jew minħabba sitwazzjoni ta' fatt li tikkaratterizzahom meta mqabbla ma' kull persuna oħra u, minħabba dan, tindividwalizzahom b'mod simili għal dak tad-destinatarju.

F'dan ir-rigward, s-sempliċi possibbiltà li jiġu ddeterminati, bi ftit jew wisq preċiżjoni, in-numru jew anki l-identità tal-persuni li għalihom tapplika l-miżura msemmija b'ebda mod ma timplika li dawn il-persuni għandhom jitqiesu li huma kkonċernati individwalment minn din il-miżura sa fejn huwa stabbilit li din l-applikazzjoni ssir abbażi ta' sitwazzjoni oġġettiva ta' dritt jew ta' fatt iddefinita mill-att inkwistjoni. Madankollu, meta d-deċiżjoni taffettwa grupp ta' persuni li kienu identifikati jew identifikabbli fil-mument meta ġie adottat dan l-att u minhabba kriterji li huma speċifiċi għall-membri tal-grupp, dawn il-persuni jistgħu jkunu individwalment ikkonċernati minn dan l-att sa fejn ikunu jiffirmaw parti minn ċirku ristrett ta' operaturi ekonomiċi u li dan jista' jkun il-każ, b'mod partikolari, meta d-deċiżjoni tbiddel id-drittijiet miksuba mill-individwu qabel l-adozzjoni tagħha.

(ara l-punti 44-46, 49)

4. Skont it-tieni sentenza tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 61 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, din tal-aħħar, f'każ ta' annullament tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali, tista' tiddeċiedi definittivament il-kawża meta din tkun fi stat li tiġi deċiża. Għalkemm il-Qorti tal-Ġustizzja, f'dan l-istadju tal-proċeduri, ma hijiex f'pożizzjoni tiddeċiedi fuq il-mertu tar-rikors imressaq quddiem il-Qorti Ġenerali, hija tista' tiddeċiedi b'mod definittiv fuq l-ammissibbiltà tal-imsemmi rikors meta jkollha l-informazzjoni neċessarja sabiex tagħmel dan.

(ara l-punti 52, 53)

5. Fil-kuntest ta' rikors ipprezentat minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi skont it-tieni parti tas-sentenza tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, ir-rikorrenti għandhom ikunu kkonċernati mhux biss individwalment iżda wkoll direttament mill-att li jkunu qegħdin jitolbu l-annullament tiegħu, fis-sens li dan tal-aħħar għandu jaffettwa direttament is-sitwazzjoni legali ta' dawn il-partijiet u ma jhalli ebda setgħa diskrezzjonali lill-awtoritajiet inkarigati mill-implementazzjoni tal-imsemmi att, liema implementazzjoni jkollha natura purament awtomatika u tirriżulta biss mid-dritt Komunitarju mingħajr applikazzjoni ta' regoli intermedjarji oħra.

Fil-kuntest tal-proċedura tal-Artikolu 19(1) tar-Regolament Nru 659/1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE, hija d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timplimenta l-proposti tal-Istat Membru li trendi vinkolanti l-proposti tal-miżuri utli. Iċ-ċirkustanza li l-emendi implementati mill-imsemmija deċiżjoni huma adottati mil-legiżlazzjoni nazzjonali ma tikkonfutax din il-konstatazzjoni peress li l-awtoritajiet nazzjonali ma għandhomx setgħa diskrezzjonali fl-implementazzjoni tal-imsemmija deċiżjoni. Konsegwentement, l-imsemmija deċiżjoni tinċidi direttament fuq is-sitwazzjoni legali tal-benefiċjarji tal-imsemmija għajnuna.

(ara l-punti 55, 59-61)

6. Meta l-emendi mwettqa fir-rigward ta' skema ta' għajnuna eżistenti, neċessarji sabiex din tikkonforma ruħha mad-dritt tal-Unjoni, irendu l-kundizzjonijiet tal-eżerċizzju tal-attivitajiet ta' benefiċjarju inqas favorevoli minn qabel, l-annullament tad-deċiżjoni li twassal għall-imsemmija emendi jirriżulta fiż-żamma tal-kundizzjonijiet preċedenti iktar favorevoli. Konsegwentement, l-imsemmi benefiċjarju għandu interess legittimu fl-annullament tal-imsemmija deċiżjoni.

(ara l-punti 56, 57)